

**CIRCOSCRIZIONE AMMINISTRATIVA 8**  
*San Salvario – Cavoretto – Borgo Po*  
*Nizza Millefonti – Lingotto - Filadelfia*

**Doc.n. 12/2018**

**CITTA' DI TORINO**  
**PROVVEDIMENTO DELLA GIUNTA DELLA CIRCOSCRIZIONE 8**  
**25 LUGLIO 2018**

La Giunta della Circoscrizione 8, convocata nelle prescritte forme, il **25 LUGLIO 2018** alle ore **9,15**, presenti nella sede del Centro Civico, in Torino, Corso Corsica n.55, oltre al Presidente Davide RICCA, i Coordinatori:

**MIANO Massimiliano**  
**PARMENTOLA Paola**  
**PETRACIN Noemi**

Assente il Coordinatore Loi Carta

Con l'assistenza del Segretario: Dr.ssa Carmela BONAVENTURA

ha adottato

Il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

C.8 – Progetti Interculturali Anno 2018 – Contributi ordinari alle Associazioni: Tamra – Renken – Warà – Il Mondo di Joele e Istituto San Giovanni Evangelista per Euro 10.611,00. Approvazione.

## CITTÀ DI TORINO

C.8-S.SALVARIO-CAVORETTO-B.GO PO-NIZZA MILLEFONTI-LINGOTTO-  
FILADELFIA

## DELIBERAZIONE DI GIUNTA

OGGETTO: C.8 PROGETTI INTERCULTURALI ANNO 2018 - CONTRIBUTI ORDINARI ALLE ASSOCIAZIONI: TAMRA - RENKEN - WARA' - IL MONDO DI JOELE E ISTITUTO SAN GIOVANNI EVANGELISTA PER EURO 10.611,00 APPROVAZIONE.

Il Presidente Davide Ricca, di concerto con la Coordinatrice della III Commissione di Lavoro Permanente Noemi Petracin e la Coordinatrice della Sottocommissione Integrazione, Immigrazione ed Educazione Interculturale Suad Omar Sheikh Esahaq, riferiscono:

il Consiglio della Circoscrizione 8, in esecuzione del Regolamento n. 373 sulle modalità di erogazione di contributi e altri benefici economici, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 14 settembre 2015 (n. mecc. 201406210/049, esecutiva dal 28 settembre 2015, in vigore dal 1 gennaio 2016), ha approvato in data 17 gennaio 2018 la deliberazione mecc. n. 2018 00148/091 "C. 8 - Linee programmatiche circoscrizionali e Linee Guida 2018 in attuazione del Regolamento delle modalità di erogazione di contributi e di altri benefici economici ordinari. Approvazione."

Tale approvazione si è resa necessaria, ai sensi dell'art. 6 del sopra richiamato Regolamento, al fine di acquisire, da parte dei soggetti previsti dall'articolo 4 del medesimo Regolamento, istanze di contributo economico per la realizzazione di attività e iniziative sul territorio per l'anno 2018 al fine di favorire l'autonoma iniziativa dei cittadini, singoli e associati, per lo svolgimento di attività di interesse generale, in ossequio al principio di sussidiarietà, di cui all'art. 118 della Costituzione.

Successivamente, con determinazione dirigenziale nr. mecc. 2018 40306/091 del 23 gennaio 2018, la Dirigente di Area ha approvato, ai sensi dell'art. 6 comma 2 del succitato Regolamento, la pubblicazione delle "Linee Guida – anno 2018" con decorrenza dal 24 gennaio fino al 12 marzo 2018 incluso, periodo entro il quale i soggetti interessati hanno potuto presentare i progetti e le relative richieste di finanziamento.

Entro i termini stabiliti sono pervenuti, cinque progetti che risultano pienamente inseriti tra le attività enunciate all'interno delle succitate "Linee Guida - anno 2018" nell'ambito delle attività della III Commissione, in particolar modo tra le iniziative previste alla voce "Integrazione" che contempla " *...omissis... lo sviluppo della coesione sociale in contesti caratterizzati dalla presenza di persone e gruppi differenti per origine, tradizioni, religione*" e inoltre prevede " *...omissis... iniziative contro la violenza di genere e a favore dell'attivismo femminile*".

Pertanto la Giunta Circoscrizionale, in armonia con i criteri indicati all'art. 86 dello Statuto della Città di Torino e in conformità con la disciplina stabilita con il Regolamento di erogazione dei contributi della Città di Torino, ha individuato i seguenti progetti:

Progetto "TribalTOWN Africa Festival 2018" presentato dall'Associazione Culturale Tamra (All. 1) che nasce con l'intento di offrire una conoscenza di luoghi e culture lontane del continente africano. L'Africa, in quanto luogo da cui è partita l'Umanità, assume il significato simbolico da cui si può ripartire per ricostruire una base solida per il suo futuro, attraverso attività artistiche e culturali che favoriscano così l'integrazione nel territorio della Città. Destinatari sono le persone di tutte le età. Il festival assume una valenza simbolica e rituale di un nuovo inizio per tutti, un ritorno alle origini tribali per celebrare una rinascita culturale in senso globale e per poter affrontare il futuro costruendo la modernità sulla base di antichissime radici. Il preventivo di spesa presentato, che non prevede entrate, ammonta a Euro 5.000,00.

Progetto "Eventi di CreativAfrica 2018 in Circoscrizione 8", presentato dall'Associazione Renken onlus (All. 2). Il progetto vuole offrire un nuovo sguardo sulle culture e la creatività africana proponendo alcune eccellenze della musica, della letteratura, del cinema e dell'arte contemporanea africana con l'intento di favorire il bisogno di reciproca conoscenza e collaborazione tra immigranti e italiani. Sono previsti due incontri letterari, un laboratorio di cucina interculturale, un percorso formativo educativo per i ragazzi delle scuole. Il preventivo di spesa presentato, al netto delle entrate previste per euro 1.060,00, ammonta a Euro 2.700,00.

Progetto "Contando Histórias – Incontri per Famiglie Italo-brasiliane", presentato dall'Associazione Warà (All. 3). Il progetto propone una serie di incontri per famiglie con bambini italo-brasiliani con l'intento di contribuire alla formazione linguistica e culturale dei bambini e dei giovani italo-brasiliani e affinché l'integrazione con altre culture e luoghi possa passare attraverso al mantenimento della cultura di origine. Il preventivo di spesa presentato, che non prevede entrate, ammonta a Euro 2.612,00.

Progetto "Laboratori esperienziali di Comunicazione Nonviolenta per donne vittime o a rischio di violenza", presentato dall'Associazione Il mondo di Joele (All. 4). Il progetto ha l'obiettivo di incrementare l'utilizzo delle tecniche di Comunicazione non violenta tra le donne vittime o a rischio di violenza creando una rete di supporto tra le donne e le operatrici sociali sul tema del contrasto e della prevenzione della violenza. Propone un percorso di consapevolezza e confronto attraverso laboratori esperienziali con l'obiettivo di riconoscere e dare spazio al vissuto delle donne, acquisire strumenti atti a far fronte ad un linguaggio violento, lavorare sul conflitto e favorire la creazione di una rete sociale per contrastare l'isolamento e la vulnerabilità. Il preventivo di spesa presentato, che non prevede entrate, ammonta a Euro 4.000,00.

Progetto "La nostra ora del the. Integrazione al femminile", presentato dall'Istituto San Giovanni Evangelista (All. 5). Il progetto, alla sua terza edizione, è rivolto alle donne di madrelingua araba e mira all'integrazione nella comunità in cui vivono attraverso l'insegnamento della lingua italiana tramite insegnanti donne; tale approccio facilita la creazione di un clima familiare di rispetto, di amicizia e di fiducia. Viene così rivolta alla donna un'attenzione a 360° che possa aiutare ad acquisire quella indipendenza nella vita quotidiana, all'interno della propria famiglia, nel sostegno e nell'accompagnamento scolastico dei propri figli. Il progetto prevede inoltre quattro specifici incontri formativi condotti da educatori sui temi della scuola, della salute e alimentazione, società e famiglia. Il preventivo di spesa presentato, che non prevede entrate,

ammonta a Euro 2.272,00.

Sulla base dell'istruttoria effettuata dall'Ufficio Progetti, le suddette proposte risultano essere conformi ai requisiti formali e sostanziali richiesti dalla pubblicazione delle "Linee Guida – Anno 2018", così come approvato con Determina Dirigenziale n. mecc. 2018 42630/091 del 04 giugno 2018 e con Determina Dirigenziale n. mecc. 2018 42888/091 del 15 giugno 2018.

Considerato l'interesse generale, anche alla luce del principio di sussidiarietà orizzontale ex art. 118 comma 4 Cost., alla valorizzazione di attività di enti o associazioni che concretizzino l'erogazione mediata di servizi di rilevanza collettiva, in materie di competenza dell'ente pubblico erogatore e in mancanza di intervento istituzionale diretto, per la realizzazione di attività di integrazione interculturale, di sostegno e di aggregazione, quali quelle oggetto dei presenti contributi, si ribadisce che non sussiste ai sensi dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010 convertito dalla L. 122/10, alcuna finalità di puro ritorno dell'immagine per l'ente pubblico.

Si evidenzia pertanto una preminente ed effettiva finalità di interesse collettivo offerte ai cittadini, nonché la positiva e costituzionalmente orientata cooperazione con soggetti terzi proficuamente sussidiari dell'ente nell'erogazione alternativa del servizio.

Si dà atto che, conformemente a quanto stabilito dall'art. 28 comma 4bis del vigente Regolamento del Decentramento la presente deliberazione viene trasmessa, preventivamente all'adozione dello stesso, alla competente Commissione di Lavoro per una verifica di conformità agli indirizzi consiliari.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D. Lg.vo n. 267 del 18 agosto 2000;

Visti gli articoli 55 comma 2, 61 e 86 dello Statuto della Città di Torino;

Visto l'art. 28 del Regolamento del Decentramento n. 374 attribuisce alla Giunta Circoscrizionale funzioni esecutive degli indirizzi consiliari e degli atti di programmazione delle Circoscrizioni, a cui appartiene l'attività in oggetto;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 comma 1 del T.U. delle Leggi sull'ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 267 del 18 agosto 2000 sono:  
favorevole sulla regolarità tecnica;  
favorevole sulla regolarità contabile.

Con votazione espressa in forma palese all'unanimità dei componenti:

#### DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano:

- di approvare i cinque progetti interculturali che rientrano nei criteri dei contributi di cui all'art. 3 comma 1 del Regolamento di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373/2015;

- di individuare, per la realizzazione del progetto “TribalTown Africa Festival 2018, l’Associazione Culturale Tamra con sede in via Vittorio Veneto 15 – 10042 Nichelino (To), C.F. 94063590015, quale beneficiaria di un contributo di Euro 3.000,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge pari al 60%, del preventivo di spesa di Euro 5.000,00 (All. 1);

- di individuare, per la realizzazione del progetto “Eventi di CreativAfrica 2018 in Circoscrizione 8”, l’Associazione Renken Onlus con sede in via Quittengo 41 – 10154 Torino, C.F. 97681220014, quale beneficiaria di un contributo di Euro 1.620,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, pari al 60% del preventivo di spesa al netto delle entrate, di Euro 2.700,00 (All. 2);

- di individuare, per la realizzazione del progetto “Contando Històrias – Incontri per Famiglie Italo-brasiliane”, l’Associazione Warà con sede in via Fratel Teodoreto 1 – 10135 Torino, C.F. 97690010018, quale beneficiaria di un contributo di Euro 1.828,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, pari a circa il 70% del preventivo di spesa di Euro 2.612,00 (All. 3);

- di individuare, per la realizzazione del progetto “Laboratori esperienziali di Comunicazione Nonviolenta per donne vittime o a rischio di violenza”, l’Associazione Il mondo di Joele con sede in via Saluzzo 30 – 10125 Torino, C.F. 97690250010, quale beneficiaria di un contributo di Euro 2.800,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, pari al 70% del preventivo di spesa di Euro 4.000,00 (All. 4);

- di individuare, per la realizzazione del progetto “La nostra ora del the. Integrazione al femminile”, l’Istituto San Giovanni Evangelista con sede in via Madama Cristina 1 – 10125 Torino, P. I.V.A./ C.F. 01763080015, quale beneficiario di un contributo di Euro 1.363,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge, pari a circa il 60% del preventivo di spesa di Euro 2.272,00 (All. 5);

- di dichiarare che i predetti contributi sono conformi a quanto previsto dall’art. 86 comma 3 dello “Statuto della Città” e rientrano nei criteri generali dell’erogazione dei contributi come previsto dal Regolamento comunale n. 373 approvato con deliberazione n. mecc. 2014 06210/049 del Consiglio Comunale del 14.09.2015, esecutiva dal 28.09.2015, in vigore dal 1 gennaio 2016.

I suddetti contributi concessi saranno ridotti proporzionalmente in sede di liquidazione qualora, a seguito di presentazione del consuntivo e previa verifica delle entrate, le spese sostenute risultassero inferiori a quelle preventivate e/o non compatibili con le finalità del progetto;

- di dichiarare che trattasi di contributi pubblici corrisposti a sostegno di attività svolte da soggetti terzi e rientrante nei compiti istituzionali dell’Ente e nell’interesse della collettività;

- di riservare a successiva determinazione dirigenziale l’impegno della spesa e la devoluzione del contributo per un importo complessivo di Euro 10.611,00 al lordo delle eventuali ritenute di legge;

la devoluzione finanziaria dei suddetti contributi sarà definita a seguito della verifica delle risorse effettivamente disponibili del Bilancio 2018, ai sensi dell’art. 6 comma 4 del Reg.

Municipale nr. 373;

di dare atto che:

- sono state acquisite le dichiarazioni attestanti l'osservanza del disposto dell'art. 6 comma 2 del D.L. 78/2010, così come convertito dalla L. 122/2010, allegate al presente provvedimento all'interno dei progetti;
- è stato verificato che i beneficiari dei contributi, ai sensi dell'art. 4 comma 3 del Regolamento di erogazione dei contributi e di altri benefici economici n. 373 e della deliberazione C.C. nr. mecc. 2018 00568/24 del 26/02/2018, non hanno pendenze di carattere amministrativo nei confronti della Città;
- il presente provvedimento non rientra, per natura e/o contenuti, nei presupposti per la valutazione dell'impatto economico come da allegata dichiarazione debitamente firmata dal Dirigente Area Circostrizionale (All. 6);
- è stata acquisita apposita dichiarazione ai sensi dell'art. 1 comma 9 lett. e) Legge 190/2012, conservata agli atti del servizio;
- il presente provvedimento non comporta oneri di utenza;

Dichiara, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese, all'unanimità dei componenti, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma del D.Lgs. 267 del 18 agosto 2000.